

EN 10 204-3.1 (2004)

79967U-006

06.09.2018

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND.

Tilaus nro Order No.

1112040

Tilausvahvistus Order Confirmation

79967U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112040

Päivämäärä Date

07.09.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Tuote Product

CUT LENGTHS

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Toleranssit Tolerances

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Mitat mm
Item Dimensions mm

Merkki
Marke

Kpl
Pcs

Paino kg
Weight kg

Sulatus levy nro
Cast plate No

SP nro
SP No

UT

MT

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

060 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

43

15170

22467

041

041

125585



Kontino Oy Ab

43

15170

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMMENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01401 RAAHEN FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1112040		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1112040		Päivämäärä Date 07.09.2018 AET	
Tilausvahvistus Order Confirmation 79967U		Lisävaatimukset Additional requirements		Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	
Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D				Jatkuvavalettua happiterästä Oxygen steel, continuous casting	
Laatuselvitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC				Fully killed, Fine grain practiced	

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast: test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test																	Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200			REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2 3	Keskiarvo Average	K5	D = X t		
060	22467 041	TM	32		415					488			31							32	0.5		

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST										TM-THERMOFORMED TREATED														
Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test					FA %					LE (mm)					Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C	
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average			
FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearanceLE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion																								

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

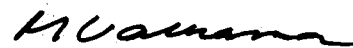
LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

K3: 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMMENLINNAOsoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01401 RAALIE FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Проб	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*-ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Дата	
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI			
22467		060	.23	.055	.02	0.92	.009	.005	.040	.026	.007	.001			

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Testing and Inspection
Essais et Contrôle
Испытание и контроль качестваSteel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Inspector autorisé
Уполномоченный инспекторYhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA
Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-07101 RAABE FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
79967U06 06.09.2018 84709

Customer's order
1112040

Consignee
OY KONTINO AB

Buyer
KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
FINLAND

Country of destination
FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers
1112040

Number and description of goods Weight
43 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED 15170 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355108P				
060	10.00 1500 3000	22467 041	12 P001	6	2115
		22467 041	13 P002	6	2115
		22467 041	14 P003	6	2115
		22467 041	15 P004	6	2115
		22467 041	16 P005	6	2120
		22467 041	17 P006	6	2120
		22467 041	18 P007	5	1765
		22467 041	19 P008	2	705
		*		43	15170
CONSIGNMENT TOTAL			*** 8	43	15170
CN	ITEMS				
72085299	060				